The current translation "検索範囲" should be changed to "ベースDN".

We usually use "ベースDN". "ベース:" is transliteration of "base". Here are some examples (please search "ベース DN" or "ベースDN" in the following pages):

- [http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/ja/SSGRP3_2.0.0/doc/iwd/ldap_setparam_mad.html](http://www.ibm.com/support/knowledgecenter/ja/SSGRP3_2.0.0/doc/iwd/ldap_setparam_mad.html)

The current translation "検索範囲" means "search scope". It does not make sense in this context.

```yaml
---
config/locales/ja.yml
---
field_host: ホスト
field_port: ポート
field_account: アカウント
field_base_dn: 検索範囲
field_attr_login: ログイン
field_attr_firstname: 苗字
field_attr_lastname: 氏名
```

Associated revisions

Revision 16469 - 2017-04-03 16:39 - Toshi MARUYAMA

Fix Japanese mistranslation for field_base_dn by Go MAEDA (#25470)

History

#1 - 2017-03-30 01:48 - Go MAEDA
- Description updated

#2 - 2017-04-03 14:57 - Go MAEDA
- Target version set to 3.4.0

#3 - 2017-04-03 16:40 - Toshi MARUYAMA
- Status changed from New to Closed
- Resolution set to Fixed

Committed in trunk r16469, thanks.